

# LA CORRESPONDENCIA DE VALENCIA

NUM. 18.745.—MARTES 18 DE JULIO DE 1922.

DIARIO DE INFORMACION

AÑO XLV (—) OFICINAS, CALLE DE MIRANA, 1 Y 3.

## Crónicas de Italia Orvieto

En Italia es ahora el tiempo en que licencian los soldados y todos los trenes están llenos de naranjas, de garrafas de *chianti*, de maletas abolladas, de canciones y de suicidat. Dejar a la madrugada uno de estos trenes sobrados de apreturas y vocerío, desender a Orvieto, subir en un pequeño funicular a la ciudad y perderse por sus calles oscuras, llenas de palacios imponentes y muerdos, empedrados de anchas losas, caminar a la ventura bajo el ojo opaco del gran reloj de la torre de la ciudad desierta y muda, irreal, es como abandonar este mundo. Esta sensación dura con la entrada del día. El tránsito de la noche a la mañana, perceptible en el más apartado pueblito rural, es imperceptible en Orvieto. El silencio es igualmente profundo, igualmente denso, igualmente desesepante. Las calles están desiertas, las casas medio cerradas, las ventanas herméticamente clausuradas. Los vendedores rondando los palacios, entrando y saliendo por los ventanales de las iglesias, pasando a ras de las losas de la plaza, acaban de hacer creer que la vida ha desertado de Orvieto. Hasta última hora de la tarde no concluye esta sensación. Entonces salen unas señoras emborachadas, una docena de jóvenes bien peinados se pasean por los soportales, pasa un coche con dos caballos conduciendo a un señor de chaqueta y monocóculo. Se abren las tiendas, juegan las criaturas por las vías céntricas y entonces parece que se ensanche el pecho de la ciudad.

En ningún momento, sin embargo, da Orvieto una sensación de vida rana y normal. La ciudad está magníficamente situada sobre una colina que tiene forma de pirámide descabezada, pero adentro el aire tiene alguna cosa, se siente un abogo, una opresión, una pena al pecho. Se diría que hay muchos enfermos y que las enfermedades en aquel momento han de verificar su curso. Esto, cuando no se cree que se acerca algún peligro y que ha llegado la hora de encomendarse a Dios. Seemante sensación de agobio en la cima de una montaña, que se siente, comunicada a Orvieto un aire inimitablemente triste. Tristeza más honda que la que se puede encontrar en cualquier ciudad castellana, porque aquí ningún detalle rompe la tristeza, ni un tueste de cloves, ni una mata de albahaca, ni un pañuelo abigarrado. La piedra de los palacios, de las iglesias, de las casas, es de un color de caldo de tómol. Las puertas están pintadas de oscuro. La hierba crece en las junturas de las piedras de las calles. No hay un árbol que surmonte las paredes de un huerto, para endulzar el misterio de una rincónada. No hay la alegría de un blanco, de un azul o de un rosa, la miel de un amarillo. Todo es severo, imponente y escolástico.

Todas estas sensaciones que me da la piedra de Orvieto deben tener un fundamento en la historia. Pleno no sería justo vincular este silencio mortal e inquietante que se siente en Orvieto con la Edad Media, porque debe ser de todos los tiempos. Un palacio gótico aquí, produce la misma angustia que un palacio barroco. Sin embargo, estas calles nos dan más pena que las otras. Y es que Orvieto probablemente menos impresión por ser construida según la inquietud medioeval, que por su supervivencia en la Edad Moderna. El silencio de Orvieto más parece un silencio impuesto por una decadencia irremediable, que un silencio querido y provocado. Más que el dolor de haber vivido, el dolor de vivir todavía...

En la capilla de la derecha del altar mayor—entendiéndolo por la puerta principal—del Duomo de Orvieto—la fachada del cual ha sido restaurada de una manera vilísima—se ha-

lla el gran fresco de Lucas Signorelli (Luca de Cortona, según el Vasari). La obra, conocidísima, es la principal de este pintor. Tres años y algunos meses fueron empleados. Deben los libros que el pintor pudo trabajar en esta obra con plena libertad de asunto y de interpretación. La resurrección de la carne, el infierno, la venida del Anticristo y la gloria están interpretadas.

Se cataloga como quiera la pintura del Renacimiento, siempre quedará Signorelli—al lado del Perusino—como el inmediato precursor de Rafael. Signorelli es un clasicista. Vacío la vida dentro de una composición y el latido de la sangre dentro del arco de un músculo. Puso por encima del interés local el interés general. Trabajó con la máxima sobriedad de medios. Los pintores afirman que los frescos del Duomo de Orvieto son realizados con tres colores: blanco, terrroso y negro para los contornos. Con ellos Signorelli produce excedencias insospechadas, actualmente inexplicables, misteriosas. Esta sobriedad colorística que los pintores encuentran en Signorelli, encaja con la sobriedad en la composición, la cual ya fué subrayada por Miguel Ángel.

Es curioso de comprobar cómo los dos pintores que anuncian a Rafael trabajaron a medio camino, entre Florencia y Roma. El Vanucci, en Perugia; Signorelli, en Orvieto. Este, sobre todo, es un pintor de frontera. Su pueblo natal, Cortona—que tiene toda una civilización etrusca dentro de sus murallas—se encuentra casi en los límites de la Toscana, lindando con la Umbria. Y como las regiones en Italia no tienen una base artificial, acontece que en Cortona se da toda la dulzura de la Toscana, y la punta de la derecha de la Umbria. Orvieto, es todavía un lugar de intersección más dulce, porque al lado de la Umbria y la Toscana hallamos el Lacio, es decir, toda la obra de Lucas de Cortona un centio arquitectural modélico, la concepción universalista. La Toscana vierte su gran gracia aérea, la fina dulzura florentina, nada morbida. La Umbria aporta su sentido un tanto violento de forma. Estos elementos han producido a Signorelli, pero podían haber producido un Rafael.

El Signorelli es muy difícil de ver y comprender. Hemos comprobado que casi todos le advierten frío, académico.

Habiendo tenido que pasar por el dolor de leer que las deformaciones de las figuras de este pintor—que están realizadas con una gracia que impone, y con una ambición de gustar la vida humana, que hace vacilar la cabeza—son simples preocupaciones anatómicas. Otras cosas ha bremsado de oír aún, pero un hecho me parece evidente: cada día existen menos personas que se emocionen ante las "Estancias" de Rafael y ante los frescos de Signorelli de Orvieto.

Desde el punto de vista del gusto, estamos en pleno caracterismo. Y los pintores del Renacimiento, que han producido remotamente toda la construcción del post-impresionismo son el Pedro de la Francesca y el Masaccio—especialmente plagiados por Picasso—y el Pablo Ocell. El arte último es un comentario vulgar, banal, de calidad inferior, de estos tres grandes pintores característicos, intensistas, enfermizos.

Estamos, por ende, en pleno instinto, que es como estar en plena conciencia. El Signorelli ha entrado en una fase de secundariedad y oscuridad, pero el Signorelli tiene razón.

JOSE PLA  
Orvieto, Umbria, junio.

## La Feria de Julio

La comisión de Bata de Flores ha tomado un buen acuerdo, cual es el de premiar a los artistas de confeccionar los coches de algunos particulares que desean asistir al festejo.

También se ha acordado que dicho festejo se celebre los días 31 de julio y 2 de agosto en la playa de la Malvarrosa y el día 3 en el puerto.

El señor Albors, haciéndose eco de las denuncias de la prensa local, ha pasado al señor inspector municipal referente a las deficiencias observadas en algunos coches de la Compañía de Tranvías para que ordene lo que proceda.

Ha pedido también el negociado correspondiente las condiciones de la escritura para la edificación en el solar de la calle de San Vicente, esquina a la de Clavé.

Igualmente ha dado órdenes al capitán de la Guardia municipal para que persiga la mendicidad y vigile la Pasarela que conduce a la Alameda, punto donde se congregan algunas gitanas, molestando al público.

Por último ha dado órdenes al sobrestante para que se rieguen todas las calles y plazas, de que se ocupan los periódicos reclamando dicho servicio.

### Un restaurant en la Rusia bolchevique

Paréceme ciertamente extraño que en Moscú, en el corazón de la Rusia bolchevique, exista aún un restaurant que lleve el nombre de "Imperio", en abierto contraste con la República de los Soviets. No se sabe por qué razón se le ha conservado el nombre; pero no es esta la sola originalidad de este establecimiento público—según escribe el "Messagiero"—Otro detalle que llama la atención, es que el café restaurant "Imperio" se abre a las once de la noche y que la lista de los platos que ofrece a sus parroquianos tiene variedad que contrasta con las miserables condiciones del país. En éste falta todo, hasta el pan; pero el dueño de "Imperio" encuentra medio de ofrecer a sus privilegiados y noctámbulos clientes, ciento dos platos diversos; antítesis que solo puede verse en Rusia. Ningún fondista de los grandes bulevares parisienses podría competir con el del "Imperio", en el país más hambriento del mundo. El Gobierno bolchevique no ha cambiado más que el precio. Una ración de salmón ahumado cuesta dos millones de rublos; un ala de pollo, a la mayonesa, dos millones y medio de rublos; un pedazo de queso, un millón de rublos, y por dos millones se pueden comer setas a la crema y huevos.

Una ración de filete cuesta tres millones, y un bistec con patatas dos. Los entremeses no cuestan más que medio millón. La carta de los vinos no existe; faltan los espumosos, porque se consumieron todos, gratuitamente, durante la revolución. Si se considera que los ciudadanos rusos ganan de cinco a seis millones de rublos al mes, se comprenderá fácilmente que ninguno de ellos frecuenta "Imperio", y sin embargo, éste hallase siempre lleno; pues también en Moscú, en pleno comunismo, hay pentados que gastan millones de rublos en un plato de la minuta de un restaurant.

## Información general

Para que no se diga que no contemos y que no tenemos razones:

Primero. LA CORRESPONDENCIA DE VALENCIA se escribirá en valenciano el día que el Ayuntamiento cumpla su acuerdo firme de enseñar la lengua valenciana en las escuelas públicas; cuando a nuestro pueblo se le den libros escritos en la lengua que habla. Hasta entonces seguiremos empleando la lengua castellana, para la cual tenemos más respeto que los que todos los días la maltratan literaria gramaticalmente en la prensa.

¿Qué relación tiene esto con el acuerdo de nuestros diputados de hablar y escribir en valenciano? (¡Suspense en Lógica!).

Segundo. Ni la Constitución, ni la ley provincial, prohíben que la Diputación declare la oficialidad del valenciano. Cinco Diputaciones en España han tomado acuerdos de esta naturaleza, sin que Gobierno alguno haya acusado su ilegalidad. En la Universidad valenciana, tesis doctorales en valenciano calificarán la oficialidad de éste. El mismo Estado es pialol, que constitucionalmente profesa una religión, no tiene de la misma manera un idioma. (¡Suspense en rudimentos de Derecho!).

Tercero. En Bélgica son cooficiales el francés y el flamenco sancionando así el dualismo lingüístico del país. Se puede comprobar el rigor de este precepto, con una prueba fácil: un sello postal belga; las inscripciones son bilingües. Y lo mismo en toda la vida oficial, sin que se produzcan catástrofes, ni conflictos, (¡suspense en Geografía política!) ni sea Bélgica una Babel, hecho bíblico al que se da una interpretación infantil, desconociendo la justa (¡suspense en Historia Sagrada!).

Cuarto. ¡Escribimos bien al decir que la Diputación había elevado a la condición de oficial la lengua valenciana. Hablando de un solo idioma, hay que decirlo así. Los prefijos *co* y *con* significan relación y compañía. Una lengua es oficial de un organismo y también otra, solo entre sí son cooficiales. Pérez es autor de una obra y también López; entre sí son coautores. Lo mismo se puede decir de *coeficiente*, *coedneo*, *coexistir*, *coheredar*, *coincidir*, *colateral*, *compatriota* y muchos más, entre ellos *comadreiro*. (¡Suspense en Lengua Castellana!).

Y basta de esto. Con aprovechamiento se puede obtener el desquite en septiembre. ¡A estudiar, a estudiar!

Solo unas palabras finales. No habla en serio quien quiere, sino quien puede. La seriedad se conquista todos los días, y con ella el respeto humano. Precisamente la comidicia de Gedeón consiste en eso. Habla serio, enfático y cuando advierte que todos ríen, entonces exclama: ¡Señores, que era broma todo lo dicho! y la gente ríe más y más, mientras Gedeón estira su chaleco y se indigna un poco.

Comentaba un colega ayer que en el solar de la casa Abad, de la calle de San Vicente, el propietario no edifica y estuviere punto tan concurrido convertido en urinario.

¡Hoy añadimos que se ha instalado un puesto de venta de melones, convirtiéndolo tan concurrido punto en un arrabal de villorrio.

¿Quién ha dado el permiso? Dado por el propietario o por el Ayuntamiento, por ornato público pedimos que desaparezca.

Hemos sido visitados por una comisión de vecinos de la Avenida de los Aliados, suplicándonos llamemos la atención del Alcalde respecto al abandono en que el Ayuntamiento tiene aquella vía pública.

No existe alumbrado, puesto que los focos están de ordinario apagados, y finalmente no se riega lo necesario, llegando a darse el caso de que cada automóvil que por allí pasa levanta una enorme nube de polvo, constituyendo, no solo una molestia para los vecinos, si que también un gran peligro para el tránsito, dada la gran importancia del mismo.

Fácil es de comprobar cuánto decimos y esperamos que el Alcalde dará las órdenes oportunas mandando regar cuantas veces sean necesarias para evitarlo.

La Banda Municipal de música amenizará mañana el paseo de la Glorieta de 22 a 24, con arreglo al siguiente programa:

Primera parte: "En avant", pasodoble. Menzel.—Marcha húngara de la "Condensación de Fausto". Berlioz.—"Escenas pintorescas", suite: I) Marcha. II) Tiempo de baile. III) Ángelus. IV) Fiesta bohemia, Massenet.

Segunda parte: "Der Freischütz", ópera. Weber.—"Sansón y Dalila", selección. Saint Saens.—"Entrada de los dioses en el Walhalla". "Oro del Rhin", Wagner.—"Lo cant del valenciano", pasodoble. Sosa.

Verberuaga de Ubiña (Vizcaya).—Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pidase Memoria y guías. Se remiten gratis.

V. TOMAS I MARTI.

## Ecología de la opinión

### Pequeñeces

Huelga decir que el problema de la vivienda (difícil de resolver), constituye hoy una posadilla y el trastorno de millares de ciudadanos.

Este problema, grave de por sí, na die lo aborta; sea por apatía, sea por falta de elementos, de protección centralista, o de *bríos* en las autoridades, es lo cierto que nada se hace, y el conflicto va agravándose cada día más.

Creemos, no obstante, que en Valencia podría solucionarse en parte: voy a aportar mi pequeño grano de arena, mi pensamiento, y luego ya veremos si mi amigo el señor Albors, el Ayuntamiento, el señor Gobernador... quien sea, le dá solución.

Con ello ganaría Valencia en no pocos conceptos; en ornato, embellecimiento, trabajo para la clase obrera, etc., etc., y el conflicto se resolvería en parte.

Sabido es que los edificios de Valencia (a excepción de las calles de construcción moderna), constan la mayor parte de uno o dos pisos superiores (algunos, bastantes, especialmente en las afueras, solo lo constituyen casas bajas).

Pues bien; tome la iniciativa el Ayuntamiento, y empecemos:

Primero. Porque sus arquitectos formen una especie de padrón, por calles, de los edificios susceptibles de ascender, (es decir que el que solo sea casa baja, se le añada uno o dos pisos; el que solo tenga un piso superior, se le añada otro, etc., etc.).

Este padrón puede hacerse en el plazo de un mes (con buena voluntad, por supuesto).

Segundo. Acuerde el Ayuntamiento no cobrar cantidad alguna por la licencia del dueño de edificio que es-

## En la Casa de la Ciudad

El señor Albors ha firmado hoy los siguientes nombres: Nómima personal nuevos arbitrios, 24.906'98 pesetas; subvención Conservatorio de Música, 2.000; alquiler local escuela calle Corset, 1.125; gastos fiestas San Vicente, 25; premio cobranza arbitrio degüello, 357'75; nómima trabajos cen-

## Prediquemos

El 29 de junio de 1889, en el Casino Federal de Madrid, don Francisco Pi y Margall decía estas palabras en un discurso que pronunció en defensa de los ideales autonomistas: "En las grandes crisis de las naciones prevalece el partido que más determinado tiene su programa y más ha logrado difundirlo."

Estas palabras no solo tienen el valor de la enseñanza que encierra, sino otro valor, podríamos llamar circunstancial para nosotros, nacionalistas valencianos.

Aquellas palabras fueron pronunciadas un 29 de junio, día aniversario de la consumación de nuestro ocase como pueblo libre. Y en nuestras evocaciones sentimentales de aquel cao momento, y en todas las circunstancias, deberíamos tenerlas presentes.

No fué el decreto de Felipe V el que borró el Estado valenciano, fueron nuestros pasados los que se hicieron acreedores a que se consumara aquel hecho. Fueron los mismos valencianos quienes, comenzando a menospreciar nuestras leyes y nuestro idioma, iniciaban la derrota de los campos de Almansa. Era el sentimiento nacional amortiguado; él abrió las puertas a los extranjeros. Y ahora en que una alborada presagió un nuevo día para la patria valenciana, si queremos que pronto amanezca, es preciso escuchar las palabras de aquel hombre honrado y sabio.

Si hubo un momento en que nos unieron en una noche nuestras vacilaciones, hoy es el Estado central el vacilante, el que se tambalea sin ninguna cohesión espiritual, el que caerá presto para que nazcan del estercolero de sus desastrosos más tozanas las nacionalidades ibéricas.

Los cañamitos políticos, la funesta aventura marroquí, el cañamismo, la flamenquería, etc., etc., son pústulas hediondas del Estado español centralista que le aborran a la

## En el Gobierno civil

El señor García Ormaechea nos ha manifestado esta mañana que no tenía ninguna noticia de interés que comunicarnos, excepto que se había reunido la comisión de Monumentos, acordando la excavación del lugar donde fué descubierto el monumento al Sol en Benifayó, con objeto de que se trasladase lo que ha aparecido y aparezca a nuestro Museo.

Las Juntas de Damas y provincial contra la Tuberculosis han señalado para celebrar una reunión el día 19 del actual, a las cuatro y media de la tarde, y en el local de la sección de Quintas de la Diputación provincial para la inscripción y reconocimiento de los niños que aspiran a formar parte de la Colonia de la Malvarrosa.

## Delegación de Hacienda

El Delegado de Hacienda ha señalado para mañana los siguientes pagos:

Don Ricardo Brugada, 33.787 pesetas; don José Martín, 2.500; don Antonio Belandi, 5.000; don Manuel Moreno, 40.000; don Bernardo Peris, 1.000; don Ricardo Torán, 50; don José Zacarés, 190'50, y señores Moróder Hermanos, 294.725'10.

Se ha recibido en esta Delegación de Hacienda el siguiente telegrama de la Ordenación de Pagos del ministerio de Hacienda:

"Sirvan ordenar habilitados de todos las dependencias formulen nóminas con la misma aplicación del mes anterior, pero únicamente de haberes personales suprimiendo las gratificaciones, indemnizaciones de residencia así como también la de liquidadores de utilidades."

## En el Ferrocarril Central de Aragón

Haciéndose cargo la Compañía del Ferrocarril Central de Aragón de las circunstancias excepcionales que atravesaba la comarca durante la Feria de Valencia, y haciendo un esfuerzo, al que no viene obligada, pondrá en circulación trenes especiales entre Jérica y Valencia, desde el día 20 del mes actual, hasta el 5 de agosto próximo, con el mismo itinerario que los trenes llamados cortos de Jérica.

## Playa de la Malvarrosa RESTAURANT

Ha sido remitido a la superioridad el expediente universitario de don Emilio de Górdova y Pérez, para que se le expida el título de licenciado en Derecho.

Hemos recibido una carta de varios aficionados al arte musical, en la que protestan de que el domingo último la Banda Municipal actuase en la plaza de Toros y no pudiera dar el concierto en la Glorieta.

Recogemos la reclamación y esperamos no se repita tal hecho, perjudicando a los aficionados a oír a la Banda Municipal.

El dueño de la casa "La Higiene", establecida en la calle del Grabador Selma, número 3, nos ha visitado, asegurando que ni está detenido ni el juzgado le ha molestado para nada, como consecuencia del suceso de que dimos cuenta hace unos días.

¡Treinta años enfermo! Es muy frecuente escuchar de labios de los enfermos crónicos del aparato digestivo esta frase, pero es hasta que se deciden a ensayar el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos, que los cura, a no ser que tengan una lesión orgánica irreparable, y aún a éstos los alivia.

## Playa de la Malvarrosa RESTAURANT

La Institución Mercantil de Previsión y Socorros convoca a sus asociados a la junta general ordinaria que en el propio local social, San Vicente, 48, se celebrará el jueves 20 del corriente, a las nueve y media de la noche, en cuya reunión se procederá con arreglo a lo preceptuado en el artículo 23 del reglamento por que se rige esta Institución y orden del día expuesto en el tablon de anuncios.

El director de la Interurbana de Teléfonos nos comunica que ha dado abierta al público una estación de dicho servicio en Torreveija.

Se anuncia próximamente la publicación en nuestra ciudad de un diario titulado "La Mañana", órgano de las izquierdas, que será dirigido por don Enrique García Torres.

Ha regresado de Barcelona, Strasburgo y París, terminada su excursión científica, el distinguido oculista don Joaquín del Rey Almedros, reuniendo su consulta pública en el Instituto Policlínico, y la privada en sus clínicas de Valencia, Pérez Pitjós, 4, y Gao, José Benlliure, 8.

## PANACEA CORELL

Cohibe diarreas, facilita dentición y babeo.

La Hermandad de San Felipe Neri, en vista de que no se han presentado todavía a recoger la imagen de Jesús Nazareno que se sortó el día 29 del pasado junio en el Asilo de las Hermanitas de los Pobres, ruega a la persona poseedora del número agraciado 1.042, se pase por el domicilio del secretario de la misma, don Blas Sánchez Calap, calle de la Conquista, número 2, tercero, donde se le entregará, previa presentación del billete.

Cielo nuboso y flojedad de la brisa reinante nos han dado por resultado un día de bochorno y pesadez insoportables.

El barómetro se mantiene a 762 milímetros, y la humedad relativa se ha elevado a 77, dominando brisas del segundo cuadrante.

La temperatura media ha sido en pleno día de 25 a 27°.

Playa de la Malvarrosa RESTAURANT  
Térmas Vitoria.

## TRIBUNALES

Presidido por el magistrado don Enrique de Ienrriaga se ha constituido hoy el tribunal de vacaciones, des pachando los siguientes juicios orales:

Causa contra José María Soldevilla, por amenazas de muerte, y otra por igual delito contra Salvador Bonnet Gamón, siendo defendidos el primero por el señor Guillén Igual y el otro por el señor Saay.

En ambas ha mantenido la acusación el fiscal don Camilo Robert.

Ha sido suspendida la vista de otro proceso por hurto, atribuido a Dionisio Blasco Tortajada, en la que tenía que informar el abogado señor Fernández de Córdova.

# TARDES BLANCAS

A partir de hoy, día 18 hasta el sábado 22 del actual, de tres a siete de la tarde, los ALMACENES "LA REFORMA", Zaragoza, 7, pondrán a la venta, con grandes rebajas de precios, una importante partida de artículos blancos.

VENTA POR PIEZAS Y METROS

PRECIOS INCREDIBLES — MEDIDA LEGAL

NOTA.—Por la mañana continuará la venta de los retales de la temporada.

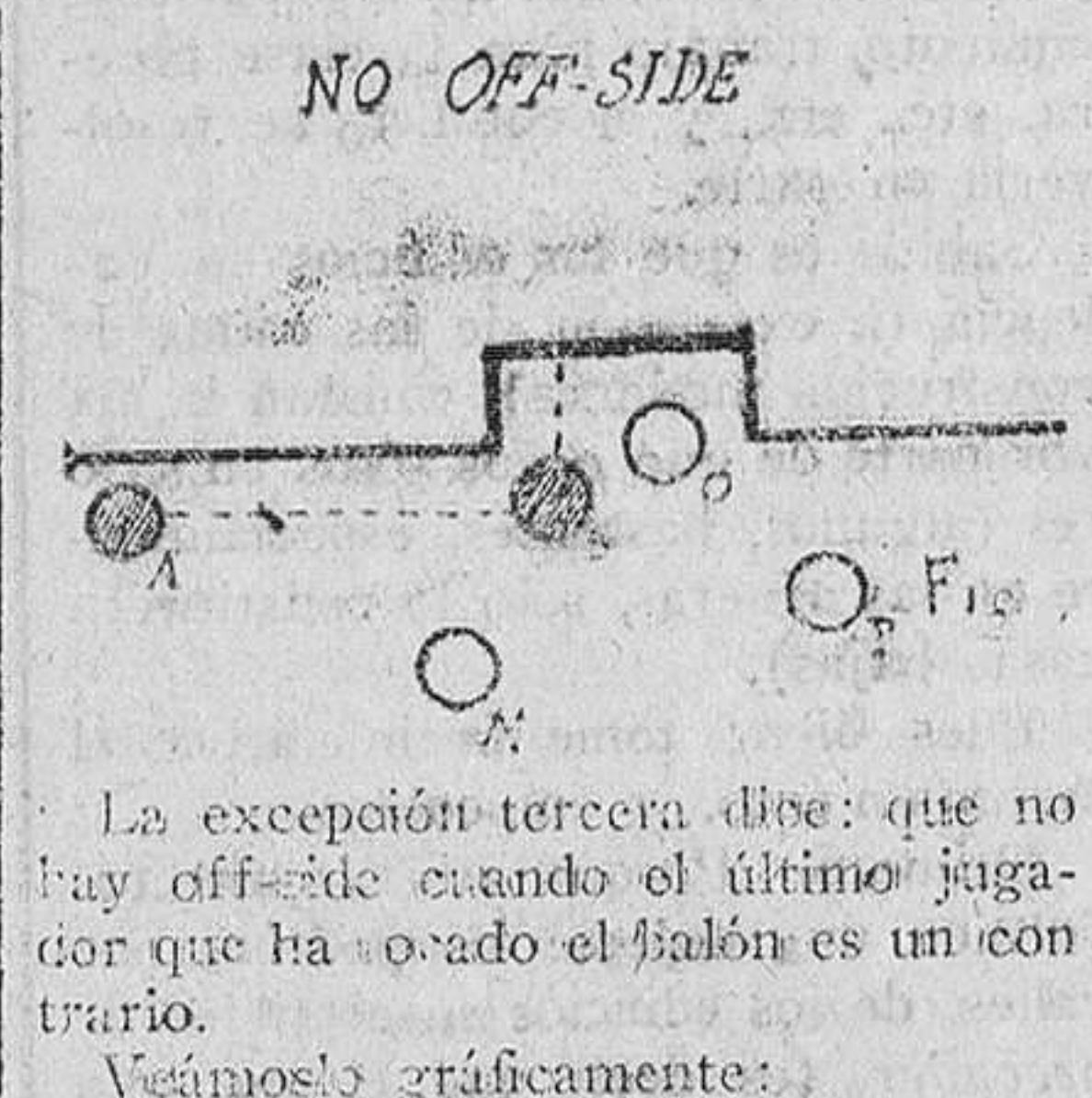




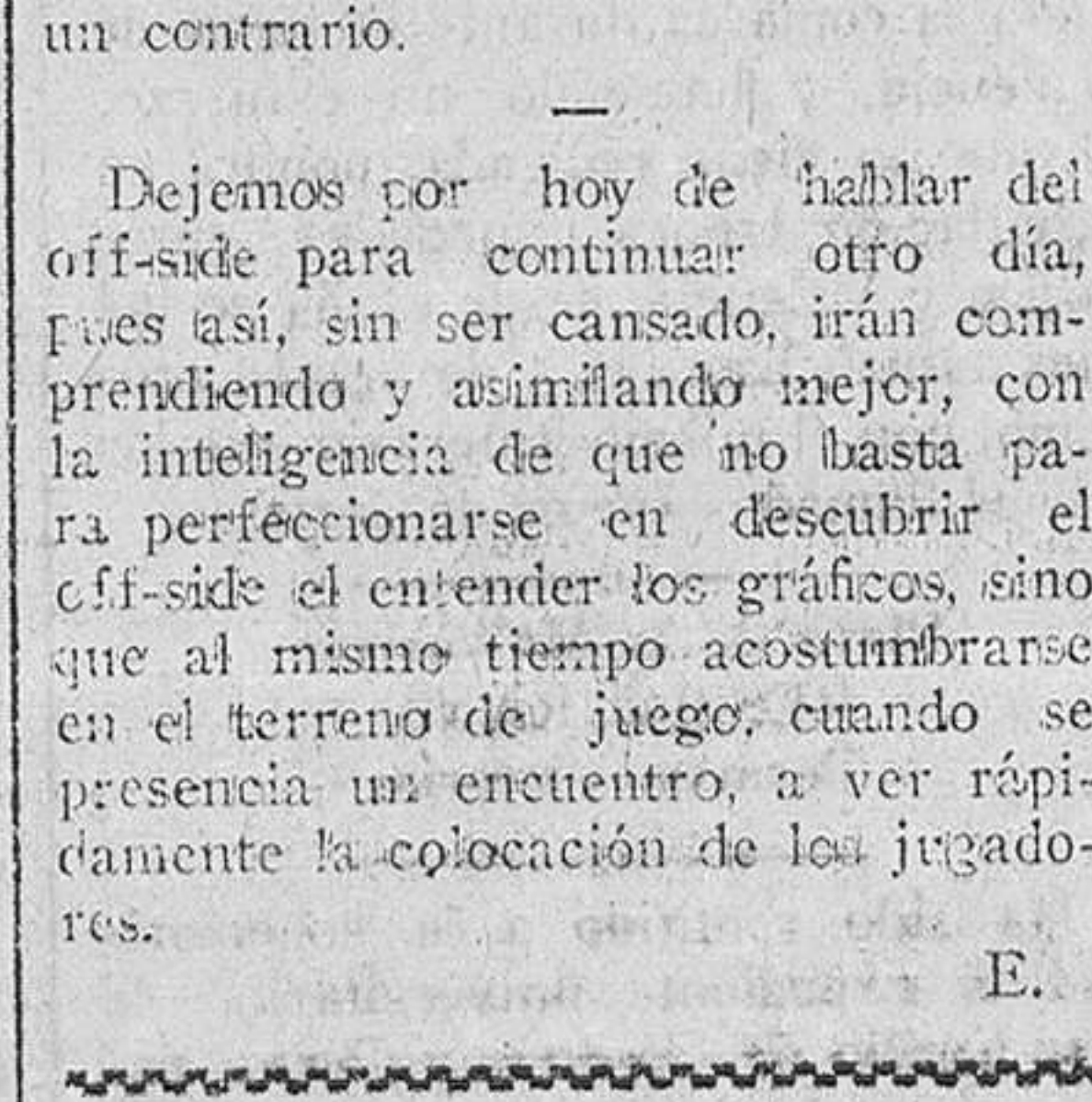
### El problema del off-side

Seguimos la norma impuesta, hoy queremos hablar un poco de lo que es el off-side.

A tira un corner-kick y el balón va a B. P. shoota a goal. En su recorrido F toca el balón. Se halla off-side, porque después de haberse tirado el corner-kick, el último que juega es B, que es compañero de F, y cuando B lo jugó F no tenía a tres contrarios entre él y la línea de goal. Si al tirar el corner-kick B hubiera recogido el balón y lo hubiera introducido en la red el tanto es válido porque en la jugada inicial no hay off-side (grabado número 2).



La excepción tercera dice: que no hay off-side cuando el último jugador que ha tocado el balón es un contrario. Veámoslo gráficamente:



Hay, sin embargo, casos en que la Internacional cree puede un jugador hacer juego, y son seis:

- 1.º Cuando se verifica el saque de puerta.
2.º Al tirarse un saque de esquina (corner-kick).
3.º Cuando el último jugador que ha tocado el balón es un contrario.
4.º Cuando se encuentra en la mitad del campo correspondiente a su puerta al ser pegado o lanzado el balón por otro jugador de su bando.
5.º Al lanzarse el balón de falta (ant).
6.º Cuando un jugador se encuentre más atrasado o en línea con un compañero que lleve el balón.

Para la mayor comprensión de los profanos vamos a detallar algo conciso y de forma gráfica los casos más corrientes y que se prestan a mayores equívocos.

Dejemos por hoy de hablar del off-side para continuar otro día, pues así, sin ser cansado, irán comprendiendo y asimilando mejor, con la inteligencia de que no basta para perfeccionarse en descubrir el off-side el entender los gráficos, sino que al mismo tiempo acostumbrarse en el terreno de juego, cuando se presencia un encuentro, a ver rápidamente la colocación de los jugadores.

Lo que sucede es que en el corner no hay off-side en la jugada inicial, esto es, pueden los jugadores de ambos bandos colocarse donde les plazca, pero en la rápida jugada que sigue al corner-kick puede haber off-side.

Organizado por la incansable Sociedad Velo-Club, se disputará el próximo lunes, día 24, a las diez de la noche, en el campo de deportes del Gimnasio F. C., el campeonato de Valencia de boxeo, para aficionados y profesionales, otorgándose importantes premios.

En tiempo oportuno publicaremos los nombres y peso de cada uno.

### Se dice...

Estamos a últimos de mes, fecha en que debe de quedar despejada la incógnita, — aún no podemos publicar las listas de los jugadores que componían los primeros equipos de futbol en Valencia, pues públicamente se dice que hay algunos reacios a la firma.

Entre las nuevas adquisiciones de jugadores no valencianos, podemos adelantar por ahora, la del señor Ventura, jugador goalkeeper, célebre hace años en Barcelona, defendiendo los colores del R. D. Español.

El Atlético, campeón en su categoría, ha fusionádose con el equipo del Centre Catalá.

Para los próximos festejos de julio, y en la tarde del 31, en el paseo de la Alameda, la Velo Club ha organizado unas carreras con el siguiente programa:

- 1.º Carrera ciclista. — Neófitos. (2 vueltas). — Primer premio, 25 pesetas; segundo, 25; tercero, 25.
2.º Carrera ciclista (Campeonato Regional). (4 vueltas). — Primer premio, 150 pesetas; segundo, 75; tercero, 50. Tres primas de cinco pesetas.
3.º Carrera ciclista (Campeonato local). (3 vueltas). — Primer premio, 100 pesetas; segundo, 75; tercero, 50. Cuatro primas de cinco pesetas.
4.º Carrera ciclista nacional. (4 vueltas). — Primer premio, 200 pesetas; segundo, 100; tercero, 75.
5.º Carrera internacional de motocicletas. (8 vueltas). — Primer premio, 250 pesetas; segundo, 125; tercero, 75.
6.º Carrera ciclista con entrenadores. (10 vueltas). — Primer premio, 400 pesetas; segundo, 200; tercero, 100.
7.º Carrera ciclista Consolación. (3 vueltas) para los que no hayan obtenido premio alguno en estas carreras. — Primer premio, 50 pesetas; segundo, 30; tercero, 20.

El 31 del corriente llegará a nuestra ciudad el campeón de España de velocidad, Juan Bautista Lorens. Seguramente tomará parte en algunas de las pruebas organizadas por nuestra Sociedad velocipeda.

### El futbol en Valencia

Nuestro club decano había anunciado para el domingo y lunes a los campeones de la serie B de la primera categoría de Cataluña. Pero los campeones no vinieron... Vinieron, sí, unos muchachos del Espanya de Barcelona, pero no los campeones que el domingo jugaron en Mataró.

Después de retirarnos ayer tarde del chalet de la Real Sociedad, los señores Izquierdo y Sister se dividieron el importe de la poule, y a continuación se tiró el premio del Ayuntamiento.

Para esta tarde estaba anunciada en el programa una tirada, pero ha sido aplazada para mañana, y en su lugar se disputan los tiradores una bonita copa de plata, en las condiciones siguientes: pichones, 12; entrada, 25 pesetas. El primero ganará la copa y el 50 por 100 de las entradas; el segundo, medalla de plata y el 30 por 100 de las entradas.

### Futboleras

Para los días 20, 21 y 22 del actual, habilitando el siguiente día si fuera preciso, ha convocado la Federación Española de Futbol, su Asamblea general.

Indudablemente nuestra Federación estará representada en dicha Asamblea y mucho nos tememos que suceda lo que en la pasada, que no es preciso repetir, porque en el ánimo de todos está.

Ha muerto el padre del notable jugador Babilino, del Fortuna, de Jigüera.

En Noruega, tan húmeda, tan jugosa, hay lo menos trescientos campos de futbol. De ellos, solo seis tienen hierba.

Uno de estos días contraerá matrimonio Piñol, el defensor del Valencia, que tantas y tan mercedosas simpatías cuenta.

### El equipo vasco en Buenos Aires

El equipo vasco ha tenido un colosal recibimiento.

Una delegación del Laurakbat, sociedad vascofílica, y de la Federación de la Prensa Argentina y de la Prensa uruguaya subió a bordo, acompañando a la expedición vasca hasta Buenos Aires.

El presidente, señor Echenagusia, les dio la bienvenida, contestándole el señor Díaz.

En Valencia parece que va tomando carta de naturaleza la afición a los deportes.

También hemos recibido el primer número del "Boletín Mensual" de la Velo-Club.

### Trinquete de Pelayo

Ayer se celebró el anunciado partido de pelota a escalera-cuerda, por los pelotaris Faixero de Gandia, Chato de Marchalenes y Fanalero (rojos), contra Lloco de Burjasot y Moliner de Alboraya (azules).

Principió el partido viendo toda la desigualdad del Lloco de Burjasot, que se obstina en querer ganar partidos como el de ayer, teniendo contrincantes tan formidables como el Faixero, en la escalera, y Chato en el medio; lo que hubiera torcido la balanza en el juego si se limitaran, cuando arreglan un partido, a equiparar las fuerzas.

En los azules, Lloco, que confirmó la gran cantidad de pelotari que tiene y que demostró el no importarle nada la desigualdad del partido que tenía frente a los rojos, habiendo merecido en que todos creíamos que perdía el Faixero. En la escalera estuvo bastante bien, pero en el resto estuvo incomparable, naciendo jugadas capaces de desorientar a quien inventó el juego de la pelota, por lo que de valió en la mayoría de los juegos los aplausos del público.

Mañana se celebrará el beneficio para la Asociación Valenciana de Críada, por los pelotaris Chiquet de Liria, Faixero de Gandia y Moliner de Alboraya (rojos), contra Lloco de Burjasot, Chiquet de Simat y Maquinista (azules). Una tontería de jugadores. ¡Valencianos! Acudid mañana al trinquete; con vuestro modo de obolo demostraréis los hidalgos sentimientos que tenéis para aquellos desgraciados que mendigan el sustento de la vida; ya que en pleno vigor de sus juventudes dieron sus savias para mantener a otros, y que hoy esos mismos no se acuerdan de aquellos que los hicieron pobres.

Ahora que de la Velo-Club parece que renace con fuerza, aumen todos los entusiasmos y a la construcción del velódromo.

Advertisement for 'Anuncia usted en La Correspondencia de Valencia Corporaciones' listing various companies and their services.

Advertisement for 'Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España' and 'EL MEJOR CAFE YAUCO SELECTO'.

Advertisement for 'El cartel de toros para Feria' and 'MILITARES'.

Large advertisement for 'De gran interés para las señoras' by Casa Miralles, featuring clothing and accessories.

Advertisement for 'JABON FORTUNA' and 'TAURINAS'.

Advertisement for 'ESPECTÁCULOS' featuring 'BA-TA-CLAN' and 'SALON DE MODA'.







